bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 10 novembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux officiers et agents judiciaires féminins près les parquets", a donné en sa séance du 13 novembre 1952 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e November 1952 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de vrouwelijke gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten", heeft ter zitting van 13 November 1952 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'amender le texte qu'il avait proposé pour l'article 9 et de le rédiger comme suit :

Article 9.-

Pendant les vingt-quatre mois qui suivent l'entrée en vigueur du présent arrêté, la limite d'âge pour les candidates aux fonctions d'officier et d'agent judiciaire est fixée respectivement à 45 ans et à 40 ans.

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

De Raad van State stelt voor, de tekst die hij voor artikel 9 had voorgesteld te wijzigen als volgt :

Artikel 9.-

Tijdens vier en twintig maanden te rekenen van de inwerkingtreding van dit besluit wordt de grensleeftijd voor de vrouwelijke candidaten voor het ambt van gerechtelijk officier of agent onderscheidenlijk vastgesteld op 45 en op 40 jaar.

---

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président
de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State

J. VAUTHIER, assesseurs de la section de législation
L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minis-

de la Justice.
ter van Justitie.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.